

**IF-50**



**300370**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0  
fax.: +49 (0) 5258 971-120  
**Ügyfélszolgálat:** +49 (0) 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Kivitel: 1.0

Frissítve: 2023-02-13

## Eredeti kezelési útmutató

|     |  |    |
|-----|--|----|
| 1   | Biztonság.....   | 2  |
| 1.1 | Figyelmeztető jelzések magyarázata .....                     | 2  |
| 1.2 | Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok .....                   | 3  |
| 1.3 | Rendeltetésszerű használat.....                              | 5  |
| 1.4 | Nem rendeltetésszerű használat .....                         | 5  |
| 2   | Általános információ .....                                   | 6  |
| 2.1 | Felelőssége és garancia .....                                | 6  |
| 2.2 | Szerzői jog védelme.....                                     | 6  |
| 2.3 | Megfelelősségi nyilatkozat .....                             | 6  |
| 3   | Szállítás, csomagolás és tárolás .....                       | 7  |
| 3.1 | Szállítási ellenőrzés .....                                  | 7  |
| 3.2 | Csomagolás.....  | 7  |
| 3.3 | Tárolás.....   | 7  |
| 4   | Technikai adatok .....                                       | 8  |
| 4.1 | Technikai adatok.....  | 8  |
| 4.2 | Készülék funkciói .....                                      | 8  |
| 4.3 | A készülék részegységeinek leírása .....                     | 9  |
| 5   | Üzembe helyezése és kezelés .....                            | 11 |
| 5.1 | Üzembe helyezés .....  | 11 |
| 5.2 | Használat.....   | 13 |
| 6   | Tisztítás .....  | 15 |
| 6.1 | Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ..... | 15 |
| 6.2 | Tisztítás .....  | 15 |
| 7   | Leselejtezés.....  | 16 |



**Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!**

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

## 1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

### 1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



**VESZÉLY!**

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELEM!**

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

**JÓ TANÁCS!**

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

## 1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

### Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.

- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

### Éghető anyagok

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párologást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

### Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.

- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

### Kezelő személyzet

- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket) nem használhatják.
- A készülék közelében tartsa felügyelet alatt a gyermekeket nehogy játszanak, vagy bekapcsolják a készüléket.

### 1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használattól eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- Alkalmazás lakóhelyiségekben, éttermekben, szállodákban és irodákban.

### 1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

- A szabadban, istállóknban, ólokban és hasonló típusú épületekben való használat.

## 2 Általános információ

### 2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

HU

### 2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

### 2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.



## 3 Szállítás, csomagolás és tárolás

### 3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

### 3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

### 3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfénynek
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesegységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

## 4 Technikai adatok

### 4.1 Technikai adatok

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Megnevezés:                                 | Rovarcsapda IF-50               |
| Cikkszám:                                   | 300370                          |
| Anyag:                                      | rozsdamentes acél               |
| Működési sugara (m):                        | 5                               |
| Fényerősség:                                | 1 x 7 W                         |
| Csatlakozási értékek:                       | 0,007 kW   220-240 V   50/60 Hz |
| A ragasztófolia méretei (szél. x mély.) mm: | 240 x 265                       |
| Méretek (szél x mély. x mag.) mm-ben:       | 230 x 115 x 305                 |
| Súly kg-ban:                                | 0,56                            |

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

HU

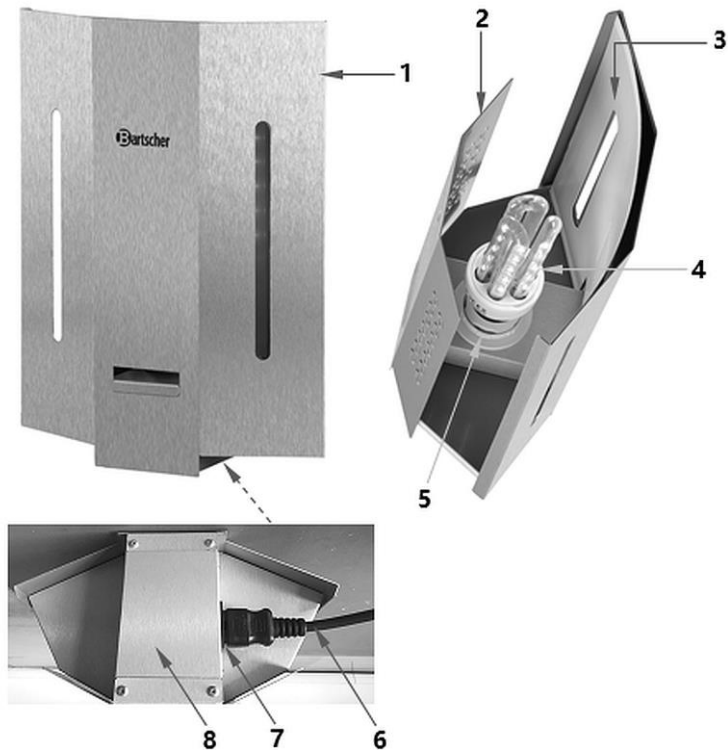
### Verzió / tulajdonságok

- Verzió:
  - álló készülék
  - falra történő szerelés
- Szín: ezüst
- A rovarok elpusztításának módja: ragasztófolia
- UV-A 7 W fénycső
- A készletben: 1 ragasztófolia

### 4.2 Készülék funkciói

A rozsdamentes acél rovarcsapda az igényektől függően álló vagy falra szerelhető egységként használható. Az UV-A fénycső és a ragasztófolia együttesen, csendesen, gazdaságosan és hatékonyan irtja a rovarokat.

## 4.3 A készülék részegységeinek leírása



HU

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| 1. UV-A fénycsőburkolat | 2. Fali rögzítőlemez |
| 3. Ragasztófolia        | 4. UV-A fénycső      |
| 5. Lámpa foglalat       | 6. Hálózati kábel    |
| 7. Készülék csatlakozó  | 8. Lábazat           |

1.kép

## Kiegészítők (nem része az alapfelszerelésnek!)



### IF-50 ragasztófolia

passzol az IF-50 rovarcsapdához

- Rendelési mennyiség: 1 karton (5 ragasztófolia)
- Méretek:  
szél. 240x mély. 265 x mag. 1 mm
- Súly: 0,024 kg

**Cikkszám: 300372**



### UV-A 7 W fénycső

passzol az IF-50 rovarcsapdához

- Fényerősség: 1 x 7 W / UV-A
- Méretek:  
szél. 52 x mély. 170 x mag. 52 mm
- Súly: 0,08 kg

**Cikkszám: 300371**

### 5 Üzembe helyezése és kezelés

#### 5.1 Üzembe helyezés

##### Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



#### VIGYÁZAT!

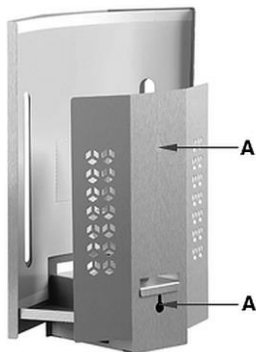
##### Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
  - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
  - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
  - könnyen megközelíthető
  - jó légcserével rendelkező.
- A készüléket a lehető legtávolabb kell felszerelni olyan helyektől, ahol általában emberek tartózkodnak.
- Ne tegyen gyúlékony folyadékot, gázt vagy más gyúlékony tárgyat a készülék közelébe.
- Állítsa fel vagy függessze fel a készüléket rovargyűjtő hely közelében, de távol huzatos vagy szeles helytől (ablakok, ajtók).
- Ha lehetséges, helyezze a készüléket körülbelül 1,5-2 méteres magasságba a szoba félmélyékos részébe.

### Falra szerelés

1. Szerelje fel a készüléket egy megfelelő helyre a falon. Használjon megfelelő rögzítő anyagokat (tiplik, csavarok).



2. kép

2. A falí rögzítőlemezben lévő akasztók (A) segítségével jelölje ki a falon a kívánt magasságban lévő 2 fúrési pontot.
3. Fúrjon 2 lyukat a falba a megjelölt helyeken.
4. Helyezze be a megfelelő tipliket és a csavarokat a kifúrt lyukakba.
5. Akassza fel a készüléket a csavarokra.

### Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

## 5.2 Használat

### Tanácsok és tippek

- Ne használja a készüléket erős fényben, mert ez csökkenti a teljesítményét.
- Mielőtt bármilyen más fényforrást bekapcsolna a szobában, először kapcsolja be a rovarcsapdát 10–20 percre.
- Javasoljuk, hogy 24 órán keresztül használja. A készülék gyakori be- és kikapcsolása lerövidíti a fénycsövek élettartamát.

### Használat előtt

1. A használat megkezdése előtt tisztítsa meg a berendezést a **6. „Tisztítás“** c. fejezetben megadott utasítások szerint.
2. Ezután alaposan szárítsa meg a készüléket.

### A készülék csatlakoztatása

1. Először csatlakoztassa a csatlakozókábelt a készülék dugaszolóaljzatához.
2. Ezután csatlakoztassa az elektromos csatlakozót egy egyes aljzattal rendelkező csatlakozóba.

Az UV-A fénycső kék színben világít.

A rovarokat az UV-fény vonzza, és odaragadnak a burkolat mögötti ragasztófólián.



### VESZÉLY!

#### Áramütés veszélye!

Az UV-A fénycső és a ragasztófólia cseréje előtt először mindig válassza le a készüléket az áramforrásról (húzza ki a dugót!).

#### Az UV-A fénycsövek cseréje

Ha a rovarcsapda UV-A fénycsöve megsérül, könnyen kicserélhető egy új UV-A fénycsőre (**Bartscher cikkszám: 300371**).

A csere esetén a következőképpen járjon el:

- húzza ki az UV-A fénycsövet a foglalatból,
- helyezzen be egy új UV-A fénycsövet a foglalatba,
- csatlakoztassa újra a készüléket az áramforráshoz.

#### A ragasztófólia cseréje

##### TIPP!

**Higiéniai okokból a ragasztófóliát rendszeres időközönként (havonta) cserélni kell. Ha a ragasztófóliát teljesen ellepik a rovarok, azonnal ki kell cserélni.**

A csere esetén a következőképpen járjon el:



- húzza ki az elhasznált ragasztófóliát az első burkolat vezetőiből,
- távolítsa el a védőfóliát az új ragasztófóliáról,
- helyezze az új ragasztófóliát az első burkolat vezetőibe,
- a szokott módon indítsa újra a készüléket.

3. kép



### A készülék kikapcsolása

1. Ha a készüléket már nem kívánja használni, húzza ki a konnektorból (húzza ki a dugót!).
2. Húzza ki a csatlakozókábelt a készülék dugaszolóaljzatából.

### A berendezés tárolása

1. Amennyiben huzamosabb ideig nem használja a készüléket, távolítsa el a használt ragasztófoliát a készülékből.
2. Tisztítsa meg a berendezést a 6 „**Tisztítás**” pontban leírtaknak megfelelően.
3. A készüléket tárolja száraz, tiszta, fagy és közvetlen napfénytől mentes helyen, gyermekek által nem elérhetően. Ne helyezzen egyéb nehéz tárgyakat a berendezésre.

## 6 Tisztítás

### 6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

### 6.2 Tisztítás

1. A használat ideje alatt a készüléket minden héten tisztítani kell.
2. A készülék házát törölje át puha, nedves törlőkendővel.
3. Alaposan törölje szárazra a megtisztított felületet.
4. Az UV-A fénycsövet rendszeresen meg kell tisztítani puha, száraz ronggyal, mivel már egy enyhe porréteg is gyengíti a fénykibocsátást.

### 7 Leselejtezés

#### Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőpontra adja le.

#### Fénycsővek (energiatakarékos világítás)

A fénycsőveket (az energiatakarékos lámpákat) külön kell szelektálni. Erről érdeklődjön a helyi hulladékkezelő központnál.